

## NOTA AAN DE VLAAMSE REGERING

**Betreft: Goedkeuring en machtiging tot ondertekening van het verdrag van de Raad van Europa inzake cinematografische coproductie (herzien).**

### 1. INHOUDELIJK

#### **Situering**

##### Totstandkoming

De stuurgroep 'Cultuur' van de Raad van Europa heeft op haar laatste plenaire vergadering van 2011, gesproken over het belang van het Europese verdrag over cinematografische coproductie en de noodzaak om de blijvende relevantie te verzekeren. Er werd overeengekomen om een evaluatiestudie uit te voeren en een draaiboek voor het herzieningsproces op te stellen.

In februari 2012 werd de evaluatiestudie afgerond met het rapport "Evaluatie en voorgestelde herzieningen van het Europese verdrag inzake cinematografische coproductie". De studie toonde aan dat het verdrag dringend diende aangepast te worden aan nieuwe technologieën, de huidige gediversifieerde financieringscapaciteiten in de verschillende landen, economische en financiële veranderingen in de filmindustrie en de stijgende trend in het opzetten van coproducties met niet-Europese landen.

Tijdens de plenaire vergadering van mei 2012 heeft de Raad van Europa Stuurgroep Cultuur, Erfgoed en Landschappen (CDCPP) kennis genomen van deze bevindingen en besloten om een herziene versie van het verdrag op te stellen.

Het herziene verdrag is goedgekeurd op 29 juni 2016 door het comité van ministers bij de Raad van Europa.

##### Gemengd karakter en ondertekening

Tijdens zijn vergadering d.d. 8 mei 2015 legde de Werkgroep gemengde verdragen (WGV), adviesorgaan van de Interministeriële Conferentie Buitenlands Beleid (ICBB), voorlopig het gemengde karakter van de overeenkomst vast. Zowel de federale overheid als de gewesten en de gemeenschappen oefenen hun bevoegdheden uit. In zijn brief van 21 september 2015 deelde de voorzitter van de ICBB aan de minister-president van de Vlaamse Regering mee dat geen enkel bezwaar werd geformuleerd, zodat het verslag definitief is goedgekeurd.

De WGV besliste ook de overeenkomst te laten ondertekenen volgens formule 3 van de ICBB, dit wil zeggen één enkele handtekening in naam van het Koninkrijk België, doch met vermelding van al de betrokken overheden onder de handtekening.

## **Context**

Het Europese verdrag inzake cinematografische coproductie (ETS nr. 147) werd op 2 oktober 1992 opgesteld voor ondertekening en trad op 1 april 1994 in werking. Het verdrag werd door 43 lidstaten van de Raad van Europa, waaronder België, geratificeerd.

Om gelijke tred te houden met veranderingen in de industrie en om de blijvende relevantie te verzekeren, is het noodzakelijk dat het bestaande verdrag van 1992 wordt herzien. Het is immers van essentieel belang om het gemeenschappelijk juridisch kader aan te passen aan de economische werkelijkheid om in te spelen op de belangrijke veranderingen binnen het cinematografische landschap. Het Verdrag zal ook opgesteld worden voor niet-Europese landen, om zo de culturele diversiteit en de interculturele dialoog aan te moedigen.

Film is een belangrijk middel van culturele en artistieke expressie dat een essentiële rol kan spelen in de verdediging van de vrijheid van meningsuiting en diversiteit en creativiteit, evenals in het versterken van de openheid tussen de culturen, begrip tussen mensen binnen landen en over grenzen heen, dialoog en democratisch burgerschap

## **Inhoud**

Het verdrag bestaat uit 24 artikelen, verdeeld over 3 hoofdstukken.

### Hoofdstuk I – Algemene bepalingen

Artikel 1 beschrijft het doel van het verdrag als het bevorderen van de ontwikkeling van internationale cinematografische coproducties.

Artikel 2 bepaalt het toepassingsgebied van het verdrag. Het regelt de betrekkingen tussen de Partijen op het gebied van multilaterale coproducties die hun oorsprong vinden op het grondgebied van de Partijen. Het gaat daarbij om coproducties met minstens 3 coproducenten, gevestigd in 3 verschillende landen die partij zijn bij het verdrag. Indien ook producenten, die niet gevestigd zijn in één van de verdragspartijen, betrokken zijn bij een coproductie, mag hun gezamenlijke inbreng niet meer bedragen dan 30% van de totale kosten van de productie.

De bestaande bilaterale coproductieakkoorden blijven van toepassing op bilaterale coproducties. Indien er geen bilateraal coproductieakkoord is, wordt het verdrag ook van toepassing op bilaterale coproducties tussen verdragspartijen. Elke partij kan bij deze clause echter een voorbehoud formuleren.

Artikel 3 bevat enkele definities.

### Hoofdstuk II – Regels van toepassing op coproducties

Artikel 4 stelt de cinematografische werken die binnen de werkingssfeer van het verdrag tot stand kwamen gelijk met nationale films voor wat de toekenning van voordelen betreft.

Artikel 5 behandelt de voorwaarden en de modaliteiten om de status van coproductie te verkrijgen. Aanvragen moeten worden ingediend bij de bevoegde nationale instanties overeenkomstig de procedure bepaald in bijlage I van het verdrag.

Artikel 6 regelt de verhouding tussen de diverse coproductanten wat hun financiële inbreng betreft. In het geval van een multilaterale coproductie mag de minoritaire inbreng niet minder dan 5% en de majoritaire inbreng niet meer dan 80% bedragen van de totale productiekost. In het geval van een bilaterale coproductie mag de minoritaire inbreng niet minder dan 10% en de majoritaire inbreng niet meer dan 90% bedragen van de totale productiekost.

Artikel 7 garandeert elke coproductant de mede-eigendom van het oorspronkelijke beeld- en geluidsnegatief en het duplicatierecht.

Artikel 8 stelt dat in principe de technische en artistieke inbreng van alle coproductanten evenredig moet zijn aan hun investering. Artikel 9 staat onder bepaalde voorwaarden evenwel een louter financiële inbreng toe, mits elke nationale inbreng niet minder dan 10%, noch meer dan 25% van de totale productiekost bedraagt.

Artikel 10 bepaalt dat er een algemeen evenwicht moet bestaan tussen de partijen, zowel wat betreft de draagwijdte van de investeringen als wat betreft de technische en artistieke deelname. Indien een verdragspartij vaststelt dat er sprake is van een onevenwichtigheid, kan deze weigeren goedkeuring te verlenen aan een volgende coproductie totdat het evenwicht is hersteld.

Artikel 11 regelt de toegang tot het grondgebied en de verblijfs- en arbeidsvergunningen voor technisch en artistiek personeel uit andere verdragspartijen die aan een coproductie deelnemen.

Artikel 12 handelt over de verplichte vermelding van de coproducerende landen in de generiek en in het reclame- en promotiemateriaal.

Artikel 13 regelt de toewijzing bij uitvoer naar een land waar quota's gelden voor de invoer van cinematografische werken.

Artikel 14 laat de bevoegde overheid van een partij toe een definitieve versie in één van de talen van die partij te eisen.

Artikel 15 stelt de regels vast voor de vertegenwoordiging op internationale filmfestivals.

### Hoofdstuk III – Slotbepalingen

De artikelen 16 tot en met 24 bevatten de slotbepalingen.

Artikel 16 verduidelijkt de verhouding tussen het verdrag van 1992 en het voorliggende verdrag dat het verdrag van 1992 vervangt. Artikel 17 betreft de opvolging van het verdrag en de amendementen op bijlagen I en II.

Overeenkomstig artikel 18 staat het voorliggende verdrag open voor ondertekening door zowel de lidstaten van de Raad van Europa als de partijen bij het Europees cultureel verdrag.

Krachtens artikel 19 treedt het verdrag in werking op de eerste dag van de maand volgend op het verstrijken van een periode van drie maanden nadat drie staten, waarvan 2 lidstaten van de Raad van Europa, het verdrag ratificeren.

Artikel 20 regelt de toetreding van staten die geen lid zijn van de Raad van Europa en artikel 21 de territoriale toepassing van het verdrag. Artikel 22 bepaalt dat voorbehouden enkel kunnen geformuleerd worden bij artikel 2, lid 4, van het verdrag alsook bij de bovengrens bepaald in artikel 9, eerste lid. Geen andere voorbehouden kunnen gemaakt worden.

Artikel 23 regelt de opzegging van het verdrag door de partijen en artikel 24 de kennisgevingen.

### Bijlagen

Bijlage I bepaalt de procedure voor aanvragen om een bepaald werk de status van cinematografische coproductie onder het verdrag toe te kennen. Bijlage II geeft de voorwaarden om een cinematografisch werk als officiële coproductie in de zin van artikel 3, c, van het verdrag te beschouwen.

## **2. WEERSLAG VAN HET VOORSTEL OP DE BEGROTING VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP**

Het voorstel kreeg gunstig advies van de Inspectie van Financiën op 29 november 2016. Noch de uitgaven, noch de ontvangsten van de Vlaamse overheid worden beïnvloed zodat een gemotiveerd begrotingsakkoord niet vereist is.

## **3. WEERSLAG VAN HET VOORSTEL OP DE LOKALE BESTUREN**

Het voorstel heeft geen weerslag voor de gemeenten, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (ocmw's), de intercommunales of de provincies voor wat betreft hun personeel, de werkingsuitgaven, de investeringen en hun schuld en ontvangsten.

## **4. WEERSLAG VAN HET VOORSTEL OP HET PERSONEELSBESTAND EN DE PERSONEELSBUDGETTEN**

Het voorstel heeft geen rechtstreekse gevolgen op personeels- of organisatorisch vlak, noch op de personeelsbudgetten.

## 5. VOORSTEL VAN BESLISSING

De Vlaamse Regering beslist:

- 1° haar goedkeuring te hechten aan het verdrag van de Raad van Europa inzake cinematografische coproductie (herzien);
- 2° de vertegenwoordiger van de federale regering te machtigen om de overeenkomst mede namens de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest te ondertekenen, op voorwaarde dat zulks vermeld wordt onder de handtekening;
- 3° de minister-president van de Vlaamse Regering te gelasten om de federale minister van Buitenlandse Zaken van deze beslissing in kennis te stellen.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Vlaams minister van Buitenlands Beleid en Onroerend Erfgoed,

Geert BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Cultuur, Media, Jeugd en Brussel,

Sven GATZ

Bijlagen:

- de herziening van het Europees verdrag in het Engels;
- het advies van de Inspectie van Financiën d.d. 29 november 2016.